

## اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى

● صدر كتاب جديد بعنوان ( اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى ) من تأليف الدكتور على القاسم خبير المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط . ويشتمل الكتاب على اثني عشر فصلا تناول الاسس اللغوية والنظرية لتدريس العربية للناطقين باللغات الأخرى وبعض التطبيقات العملية . ومن الموضوعات التي تناولها الكتاب استخدام العقل الالكتروني في تدريس اللغة العربية ، واستعمالات مختبر اللغة في تعليم العربية لتغيير الناطقين بها ، وكيفية اعداد كتب تدريس العربية والمعاجم الخاصة بالطلاب غير العرب ، واستخدام الوسائل البصرية كالخريطة في تعليم العربية وغيرها .

ومعروف ان الكتب القليلة في هذا الميدان لا تناسب والاقبال على تعلم العربية في جميع انحاء العالم ، ولا تفي بحاجة المدرسين العاملين في هذا الحقل الحيوي .

### معجم عربي - ألماني جديد

● يقوم المعجمي الالماني المعروف الدكتور شريجه بتفويض من جمعية المستشرقين الالمان بتأليف معجم ( عربي - ألماني ) موسوعي حديث يصدر على شكل اجزاء ويستغرق اصداره سبع سنوات . ويعتمد هذا المشروع بصورة أساسية على جهود مكتب تنسيق التعريب بالرباط في ميدان المصطلحات العلمية والتقنية باللغة العربية .

### اتحاد المترجمين الدولي في بولونيا وتعريب المصطلحات العلمية

قام خبراء مكتب تنسيق التعريب الاساتذة :

محمد بنزيان ، توفيق عمارين ، عبد الرحمان العلوي ، باضافة المقابلات العربية لمصطلحات علمية جديدة في مختلف العلوم الطبيعية في الجيولوجيا والكيمياء ، والاحياء ، وعلم الأتربة ، وعلوم البيئة والمحيط .. وغيرها .

وكان المكتب قد توصل بهذه القوائم من اتحاد المترجمين الدولي F I T الذي يتخذ مديسة فارصونيا في بولونيا مقرا له ويتمتع بدعم ورعاية منظمة اليونسكو .

ويقوم هذا الاتحاد الدولي بحصر المصطلحات العلمية المستجدة وفي جميع حقول العلم والمعرفة ، ثم يقوم بوضعها على شكل قوائم يرسلها الى اكثر من خمسين بلدا لوضع المقابلات لها في اللغات المختلفة كما يصدر عن الاتحاد مجلة فصلية تسمى ( بابيل ) Babel ، تنشر فيها المقابلات العلمية وقوائم المصطلحات العلمية الحديثة لاطلاع الباحثين وتشكل لجنة الترجمة في المجلة من بلدان : المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ، وبلجيكا ، ولكسمبورج وبلغاريا ، والمانيا الاتحادية ، وبولونيا والاتحاد السوفياتي .

ومن الجدير بالذكر ان الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله مدير مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي في الرباط ، هو عضو اللجنة الدولية لتوحيد التسميات العلمية للمفاهيم الجديدة .

### ببليوغرافية للوحدة العربية

● أعلن مركز دراسات الوحدة العربية في بيروت عن قيامه باعداد موسوعة عمل ببليوغرافية خاصة بالوحدة العربية ، لتكون مرجعا هاما للباحثين والمفكرين في قضايا الوحدة العربية ( الفكرية والنظرية والسياسية والعسكرية و .. ) وتجري الآن اتصالات بين مركز دراسات الوحدة العربية ومكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي

## معجم للطاقة النووية

- يقوم الاستاذ عبد الجليل بالحاج ، خبير غير  
متفرغ بالمكتب ، بوضع المقابلات العربية لمصطلحات  
معجم الطاقة النووية .
- وفيما يلي عرض لمحتويات المعجم المذكور  
باللغات ( الإنجليزية - الفرنسية - العربية ) :
- (1) الفيزياء النووية ، الوقاية من الاشعاعات ،  
الكيمياء النووية ، تقنيات القياسات ،  
11 - الفيزياء الاساسية .
- 111 - موميئات  
112 - الفيزياء النووية الاساسية  
12 - الاشعاعات  
121 - موميئات  
122 - انواع الهيتيات والاشعاعات  
123 - مقادير الاشعاعات  
124 - مصادر الاشعاعات  
13 - النشاط الاشعاعي  
14 - الاساليب النووية والذرية  
141 - الامتصاص والتخفيف  
142 - التلدين  
143 - الانتشار النووي  
144 - طرق واساليب اخرى  
15 - المقاطع الفعالة والطنينات  
151 - المقاطع الفعالة  
152 - الطنينات  
16 - الوقاية من الاشعاعات  
161 - جرعات وقياس الاشعاعات  
162 - الآثار الاحيائية للاشعاعات  
163 - الوقاية من الاشعاعات  
وموضوعات اخرى .
- (2) الهندسة النووية  
21 - موميئات  
22 - انواع التفاعلات  
23 - الوسوة النووي  
231 - موميئات  
232 - الاغناء  
233 - اعادة معالجة الوقود  
24 - التحكم في التفاعلات وتشغيلها .  
241 - التحكم في التفاعلات  
242 - تشغيل التفاعلات  
25 - أمن التفاعلات  
26 - فيزياء التفاعلات  
271 - نظريات التفاعلات .  
272 - استطارة النيوترونات وتبطينها  
273 - الخروجية  
274 - المغاطية  
275 - التحويل وفوق التوليد  
276 - قضايا فيزيائية متعلقة بالقلب  
28 - تقنيات الحرارة  
29 - المواد وخواصها  
(3) التجيبرات النووية